



Bozen/ Bolzano, 22.01.2020

Bearbeitet von / redatto da:
Thomas Oberrauch
Tel. 0471 411888
Thomas.Oberrauch@provinz.bz.it

Zur Kenntnis: Gemeinde St.Pankraz
Per conoscenza: Comune di San Pancrazio
stpankraz.spancrazio@legalmail.it

Ermächtigung zur Verwertung (R5) von nicht gefährlichen Sonderabfällen

Ermächtigung Nr. 5179

Nach Einsicht in das Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

nach Einsicht in das Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006 betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

nach Einsicht in den Beschluss der Landesregierung Nr. 1072 vom 04.04.2005 „Bestimmungen über Bodensanierungen und Wiederherstellung von verunreinigten Flächen“;

nach Einsicht in das Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

nach Einsicht in das Sanierungsprojekt Nr. 18/41 vom 30.05.2019 (Kraftwerk St. Pankraz), ausgearbeitet von Ing. Martin Weiss;

nach Einsicht in das Ansuchen vom 20.11.2019 zur Verwertung von nicht gefährlichen Sonderabfällen, des Herrn Mario Trogni;

Autorizzazione al recupero (R5) di rifiuti speciali non pericolosi

Autorizzazione n.: 5179

Vista la legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

visto il decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante norme in materia ambientale;

vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 1072 del 04.04.2005 “Disposizioni relative a bonifica e ripristino ambientale dei siti inquinati”;

visto il decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del 01.06.2004, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio gestione rifiuti;

visto il progetto di bonifica n. 18/41 del 30.05.2019 (centrale idroelettrica San Pancrazio), elaborato dall'ing. Martin Weiss;

vista la richiesta del 20.11.2019 per il recupero di rifiuti speciali non pericolosi, redatta dal sig. Mario Trogni,



eingereicht von
Alperia Greenpower Gmbh
mit rechtlichem Sitz in
Bozen (BZ)
Zwölfmalgreiener- Straße 8

inoltrata da
Alperia Greenpower S.r.l.
con sede legale a
Bolzano (BZ)
Via Dodiciville 8

ERMÄCHTIGT

AUTORIZZA

das Amt für Abfallwirtschaft

die VERWERTUNG (R5)

il RECUPERO (R5)

der unten **angeführten Abfallart** und Menge:

del sottoelencato tipo di rifiuto e quantità:

Abfallkodex: 191209
Abfallart: Mineralien (z.B. Sand, Steine)
Menge: 40 Tonnen

codice di rifiuto: 191209
tipologia di rifiuto: minerali (ad es. sabbia, rocce)
quantità: 40 tonnellate

bis zum 30/05/2020

fino al 30/05/2020

mit Ermächtigungsnummer: 5179

con numero d'autorizzazione; 5179

gemäß den unten angeführten Auflagen:

secondo le sotto riportate prescrizioni:

1. Der Ort der Verwertung ist:
BP.589 und GP 3744/21, KG. St. Pankraz /
Gemeinde St. Pankraz (Kraftwerk).

1. La sede del recupero è:
P.ed. 589 e pf. 3744/21, CC San Pancrazio/
Comune di San Pancrazio (centrale
idroelettrica).

2. Die Verwertungstätigkeit muss unter
Einhaltung der Vorgaben des B.LR. vom
04.04.2005 Nr. 1072 erfolgen.

2. L'attività di recupero dovrà attenersi a
quanto disposto dalla d.g.p. 04.04.2005 n.
1072.

3. Die Bewirtschaftung der Abfälle muss
entsprechend den Planunterlagen des
Ansuchens vom 20.11.2019 erfolgen

3. La gestione dei rifiuti dovrà avvenire come
indicato nella documentazione progettuale
allegata alla domanda del 20.11.2019.

4. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß
Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26. Mai
2006, Nr. 4, ein eigenes vidimiertes Eingangs-
und Ausgangsregister geführt werden; dieses
Register ist für die Dauer von mindestens fünf
Jahren ab der letzten Eintragung
aufzubewahren.

4. Presso la sede del richiedente deve essere
tenuto un apposito registro di carico e scarico
regolarmente vidimato, in conformità
all'articolo 17 della legge provinciale 26
maggio 2006, n. 4; tale registro deve essere
conservato per almeno cinque anni dall'ultima
registrazione.

5. Der Antragsteller hat die Pflicht, der
zuständigen Handelskammer innerhalb 30.
April des nachfolgenden Jahres den
Einheitsdruck für die Erklärung im
Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr.

5. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla
C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30
di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art.



70 vom 25.01.1994 einzureichen.

6. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

7. Gegen die Ermächtigung der Landesagentur kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 3 des Landesgesetzes vom 5.4.2007, Nr. 2, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarke mit folgender Nummer 01171313764738 vom 13.12.2019 entrichtet.

Aufgrund der neuen EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt veröffentlicht ist:
<http://umwelt.provinz.bz.it/schutz-personenbezogener-daten.asp>

Mit freundlichen Grüßen

6 della legge n. 70 del 25/01/1994.

6. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

7. Avverso l'autorizzazione dell'Agenzia provinciale è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 3 della legge provinciale 5.4.2007, n. 2, e successive modifiche.

L'imposto di bollo è assolto mezzo di contrassegno telematico codice numerico 01171313764738 del 13.12.2019.

In base al nuovo Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi informiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente al seguente link:
<http://ambiente.provincia.bz.it/tutela-dati-personali.asp>

Distinti saluti

Amtsdirktor/ Direttore d'ufficio
Giulio Angelucci

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom
Originaldokument in elektronischer Form, das von
der unterfertigten Verwaltung gemäß den
geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und
bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten
hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von
Dokumenten gemäß den geltenden
Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit
folgenden digitalen Signaturzertifikaten
unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 22.01.2020

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem
Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3
Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar
1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 22.01.2020 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal
documento informatico originale, predisposto
dall'Amministrazione scrivente in conformità
alla normativa vigente e disponibile presso la
stessa.

La stampa del presente documento soddisfa
gli obblighi di conservazione e di esibizione
dei documenti previsti dalla legislazione
vigente.

Il documento informatico originale è stato
sottoscritto con i seguenti certificati di firma
digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del
nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo
3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n.
39)

Copia prodotta in data 22.01.2020